

Ecrire avec des élèves de Première Bac Pro

L'écriture longue :
un exemple d'atelier d'écriture
mené avec une classe de 1ère SEN

Le cadre de l'atelier d'écriture

- Classe de 1^{SE}N lycée Edouard Branly Amiens (25 élèves)
- Travail dans le cadre d'un PREP
- Intervenants : professeur-documentaliste / professeur de lettres-histoire / écrivain
- 6 heures (1h : débat rencontre avec un écrivain + 5h d'écriture et correction)

Les écritures créatives

- La ressource « Ecrire » :
- Ecrire c'est réécrire
- Ecritures créatives
- Attention : l'écriture longue ne se limite à l'écriture d'un récit ou d'une fiction => le principe est aussi à appliquer à l'écriture argumentative

Ecrire c'est réécrire

- Comment « améliorer » un texte ?
- Les élèves ont rencontré un auteur, celui qui les accompagne pendant l'écriture de leur nouvelle, qui a expliqué le travail de l'écrivain de l'idée à la publication avec les interventions éditoriales.
- Améliorer ce n'est pas seulement corriger l'orthographe.
- Un texte en cours de création ne mérite pas d'être surchargé de « rouge », sanctionnant l'orthographe ou la grammaire.
- Il est nécessaire de montrer les réussites, de souligner les incohérences pour le lecteur, de prendre en compte du destinataire qui ne connaît pas l'histoire,...
- Donner des critères, valoriser les réussites, encourager les

Un exemple de premier jet

Le Plastique c'est fantastique (début d'un texte coécrit par 3 élèves)

En 2012, etant rechercher dans le monde entier pour avoir crée un moyen de donner vie au objet, je suis partie a bord d'un vaisseau spatial. Puis en 2040 je decide de revenir sur la Terre. Arriver sur Terre, je ors de mon caisson d'hibernation. Je m'attender a voir ma famille mais ce n'etait pas le cas ce n'etait même pas des humains, c'etait des aliens, il avais quatre oeil, quatre bras, quatre jambes. Tousse vetu de blanc et d'or, il parlerent toutes les langues. Soudain un alien s'approcha de moi et me dit :

-Bonjours a vous, bienvenu chez nous.

-Commen-ca chez vous ?

-Non c'est chez moi !

Second jet

Le Plastique c'est fantastique

En 2012, étant recherché dans le monde entier pour avoir créé un moyen de donner vie au objet, je suis parti à bord d'un vaisseau spatial. Puis en 2040, je décidai de revenir sur la Terre.

Arrivé sur Terre, je sortais de mon caisson d'hibernation. Je m'attendais à voir ma famille mais ce n'était pas le cas ce n'était même pas des humains, c'était des Aliens, ils avaient quatre yeux, quatre bras, quatre jambes. Tout vêtu de blanc et d'or, il parlaient toutes les

Consignes pour améliorer le texte :

Mise en page =>
+ aérée

Amélioration au niveau de l'orthographe, du lexique, de la syntaxe

Cohérence textuelle : par exemple les temps ne sont

Version finale (3ème jet)

Le Plastique c'est Fantastique

En 2012, je suis parti à bord d'un vaisseau spatial car j'étais recherché dans le monde entier pour avoir créé un moyen de donner vie au objet. Je décidai de revenir sur la Terre en 2040. La planète que j'avais quitté 28 ans plus tôt allait beaucoup me surprendre.

Travail sur la cohérence textuelle

Travail sur l'enrichissement du texte

Correction syntaxique, grammaticale, orthographique.

Écriture-réécriture d'un paragraphe

Jet 1 :

Le soir venu nous allons dans une vieille usine de jouer abandonner.

L'usine condamné, nous décidons de faire le tour pour passer par un passage secret construit par les résistants pendant la révolution. À notre arrivée tous les objets en plastique étaient dans des cartons. Nous les récupérerons, puis installeront la machine pour donner vie au objet; La machine permet de modifier

Jet 3 :

Le soir venu, nous sommes allés dans une vieille usine abandonnée de jouets.

Les portes de l'usine étaient condamnées. Nous décidâmes de faire le tour pour emprunter un passage secret construit par les résistants pendant la première révolte.

À notre arrivée, tous les objets en plastique étaient dans des cartons. Nous les

Un dialogue

- Expliquez moi ce qui ce passe. Les raison de leur venu.
- Ils sont venu envahir notre planete pour ces ressource et decider d'y habiter. Il sont venu sympathiser, nous leur avons fait confiance et il nous ont trahit.
- Vous ne vous etes pas revolter ?
- Nous n'avons pas les moyen et la technologie pour.
- Avez vous quelque hommes

Consignes à hiérarchiser et à segmenter :

Aérer le texte.

Couper les phrases trop longues (cela est nécessaire dans le cadre de la rédaction du rapport de stage par exemple) : les élèves ont des difficultés à manipuler ces phrases alors qu'avec des phrases courtes, ils repèrent par exemple les sujets/verbes/complément s plus facilement

Utiliser les ressources du traitement de texte

- Le traitement de texte permet d'écrire mais aussi de corriger et d'améliorer une production écrite.
- Fonction : Outils>Orthographe et grammaire (F7 sur LibreOffice) mais des limites que l'on montre aux élèves
- Fonction « synonymes » (ctrl F7) permettant d'enrichir le lexique
- Sur Word il existe un outil mesurant la « lisibilité » du texte : outils>grammaire>afficher les statistiques de lisibilité (occurrences : caractères, mots, phrases, paragraphes / moyennes : caractères par mot, mots par phrases, phrases par paragraphe)
- Utilisation du dictionnaire de Libre Office
- Utilisation de sites comme leconjugueur.com (travail sur le

Une suite d'actions

Le soir venu nous allons dans une vieille usine de jouer abandonner.

L'usine condamné, nous décidons de faire le tour pour passer par un passage secret construit par les résistants pendant la révolution. À notre arrivée tout les objets en plastique étaient dans des cartons. Nous les récupérerons, puis installeront la machine pour donner vie au objet; La machine permet de modifier les molécules de l'objet pour

Le traitement de texte indique certaines erreurs mais pas toutes (par exemple dans la première phrase : jouer – abandonner).

Repérer les principaux éléments qui empêchent une compréhension aisée de la part du lecteur : orthographe, syntaxe,...

Améliorer dans un autre domaine que dans le paragraphe précédent.

Reprise et amélioration du texte

Jet 2 :

Le soir venu nous sommes allés dans une vieille usine abandonnée de jouets.

Les portes de l'usine étant condamnées, nous décidons de faire le tour pour passer par un passage secret construit par les résistants pendant la révolte. A notre arrivée tous les objet en plastique étaient dans des cartons. Nous les récupérâmes, puis installâmes la machine pour

Jet 3 :

Le soir venu, nous sommes allés dans une vieille usine abandonnée de jouets.

Les portes de l'usine étaient condamnées. Nous décidâmes de faire le tour pour emprunter un passage secret construit par les résistants pendant la première révolte.

A notre arrivée, tous les objets en plastique étaient dans des cartons. Nous les

Quelques statistiques

- Premier jet : 844 mots, 4949 signes
- Deuxième jet : 885 mots, 5225 signes
- Troisième jet : 942 mots, 5548 signes

- Le texte prend donc de l'ampleur d'un jet à l'autre. La réécriture permet d'apporter des précisions, de mieux décrire l'univers et les personnages, de préciser l'intrigue et ses étapes.

Bibliographie

- Pierre Bayard, *Comment améliorer les oeuvres ratées ?*, collection Paradoxe, éditions de Minuit, 2000
- François Bon, *Tous les mots sont adultes*, Fayard, 2000
- Pierre Ménard, *Comment écrire au quotidien. 365 ateliers d'écriture*, éditions publie.net (numérique)
- Odette et Michel Neumayer, *Animer un atelier d'écriture, « Faire de l'écriture un bien partagé »*, ESF, 2003
- Ressource « Ecrire »